

## Arrest

nr. 79 820 van 20 april 2012  
in de zaak RvV X / IV

In zake:           1. X  
                      2. X

Gekozen woonplaats: X

X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Kosovaarse nationaliteit te zijn, op 17 februari 2012 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 20 januari 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 15 maart 2012 met toepassing van artikel 39/73 van voormelde wet.

Gelet op het verzoek tot horen van 29 maart 2012.

Gelet op de beschikking van 3 april 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 16 april 2012.

Gehoord het verslag van kamervoorzitter F. HOFFER.

Gehoord de opmerkingen van advocaat F. JACOBS, die verschijnt voor de verzoekende partijen, en van attaché H. JONCKHEERE, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

Verzoekende partijen verklaren Kosovo verlaten te hebben nadat eerste verzoekende partij problemen kende in de uitoefening van zijn beroep als taxichauffeur. Uit hun verklaringen blijkt dat hun vrees voor terugkeer naar Kosovo hoofdzakelijk gelegen is in het feit dat eerste verzoekende partij psychologische problemen kent als gevolg van de vermeende incidenten en zij hiervoor geen behandeling zou kunnen krijgen in haar land van herkomst.

Daargelaten de vraag of aan de aangevoerde problemen als taxichauffeur enig geloof kan worden gehecht, gelet op de vastgestelde tegenstrijdigheden dienaangaande, welke overigens niet verschoond kunnen worden middels een verwijzing naar de psychologische toestand van eerste verzoekende partij

aangezien dezelfde incoherenties eveneens in de verklaringen van tweede verzoekende partij werden vastgesteld, kan dienstig worden verwezen naar artikel 48/5, §1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: vreemdelingenwet).

Met toepassing van deze bepaling kan vervolging in de zin van artikel 48/3 of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 uitgaan van of veroorzaakt worden door niet-overheidsactoren, indien kan worden aangetoond dat noch de Staat, noch partijen of organisaties die de Staat of een aanzienlijk deel van zijn grondgebied beheersen, inclusief internationale organisaties, bescherming kunnen of willen bieden tegen vervolging of ernstige schade.

Artikel 48/5, §2 van de vreemdelingenwet bepaalt dat bescherming in de zin van artikel 48/3 en artikel 48/4 in het algemeen wordt geboden wanneer de actoren, omschreven in het eerste lid, redelijke maatregelen tot voorkoming van vervolging of het lijden van ernstige schade treffen, onder andere door de instelling van een doeltreffend juridisch systeem voor opsporing, gerechtelijke vervolging en bestraffing van handelingen die vervolging of ernstige schade vormen, en wanneer de verzoeker toegang tot een dergelijke bescherming heeft.

Verzoekende partijen brengen geen afdoende argument aan dat aantoont dat zij geen toegang zouden hebben tot een daadwerkelijke bescherming van hun nationale overheid in de zin van artikel 48/5, § 2. Zij halen weliswaar enkele rapporten aan betreffende de algemene situatie in Kosovo, doch weerleggen hiermee geenszins de pertinente conclusie aangaande de voorhanden zijnde beschermingsmogelijkheden die de commissaris-generaal afleidt uit de uitgebreide en gedetailleerde landeninformatie, toegevoegd aan het administratief dossier. Deze verwijzingen volstaan aldus niet om aan te tonen dat de autoriteiten geen redelijke maatregelen treffen tot voorkoming van vervolging of het lijden van ernstige schade die verzoekende partijen menen te vrezen.

Daargelaten de vraag of de aangevoerde feiten waar zijn, is bijgevolg niet voldaan aan een wezenlijke vereiste om de aanvraag te kunnen laten vallen onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet.

Wat betreft de aangevoerde medische problemen van psychologische aard dient te worden opgemerkt dat deze niet onder het toepassingsdomein van de voormelde artikelen 48/3 en 48/4 vallen en kan dienstig worden verwezen naar de hiertoe geëigende procedure, voorzien in artikel 9ter van de vreemdelingenwet.

Verzoekende partijen, die met toepassing van artikel 39/73, §4 van de vreemdelingenwet gevraagd hebben om gehoord te worden, verwijzen ter terechtzitting naar hun verzoekschrift.

In zoverre zij aan de hand van een arrest van de Franse Raad van State van 26 maart 2012 voorhouden dat Kosovo geen "veilig land" is, wijst de Raad erop dat dit arrest geen bindende precedentswaarde heeft.

Gelet op het voorgaande tonen verzoekende partijen niet aan dat zij redenen hebben om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat zij een reëel risico op ernstige schade lopen in geval van terugkeer naar Kosovo.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op twintig april tweeduizend en twaalf door:

dhr. F. HOFFER,  
mevr. K. VERHEYDEN,

kamervoorzitter,  
griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

F. HOFFER